



Hong Kong  
Intellectual  
Property Agent  
Founded since 2001

## 專利申請資助計劃(PAG) 簡介



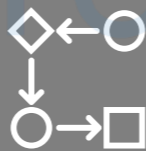
# 目錄

01 申請階段

02 評審階段

03 申請獲批

04 獲批後階段





01

## 申請階段



- 申請資格
- 官方檢索報告
- 申請表格
- 提交 PAG 申請



# 1. 申請階段 – 申請資格 (1/2)

## 專利申請資助計劃(PAG)申請人

✓ 本地注册公司

✓ 香港永久居民

✓ 香港居民  
(准予逗留本港不少于7年)

### 請確認:

- × 在任何國家或地區擁有任何專利
- × 獲取專利申請資助計劃(PAG)的任何資助
- × 獲取其他資助計劃中涉及專利預算的財務支持
- × 現任香港生產力促進局理事會成員



# 1. 申請階段 – 申請資格 (2/2)

## 申請人與發明人的關係

### 個人申請人

- ✓ 唯一發明人
- ✓ 其中一名共同發明人

### 申請公司

- 必須與申請公司有直接關係
  - ✓ 東主
  - ✓ 股東
  - ✓ 董事
  - ✓ 職員

- 通過官方檢索報告
  - 滿足新穎性、創造性的要求
- 具備科技元素及能作工業應用的功能性專利品和發明
  - 由創新科技署(ITC)決定





01

## 申請階段



- 申請資格
- 官方檢索報告**
- 申請表格
- 提交 PAG 申請



# 1. 申請階段 – 官方檢索報告 (1/4)

- 可以在提交 PAG 申請之前/之後申請
- 由國家知識產權局出具

類型	查新檢索報告	香港短期專利申請檢索報告
文件	PAG 申請表格 ➤ 由申請人填寫	正式專利文件 ➤ 由合資格的專利代理人起草
所需時間 (大約)	1個月	2個月
費用 (大約)	3,000港元 – 9,000港元	6,000港元 – 11,000港元



# 1. 申請階段 – 官方檢索報告 (2/4)

## 檢索結論

### 全部肯定

檢索結論:

權利要求 1-10 具備新穎性，符合中華人民共和國專利法第二十二條第二款的規定。

權利要求 1-10 具備創造性，符合中華人民共和國專利法第二十二條第三款的規定。

檢索結論:

權利要求 1-13 具備新穎性，符合中華人民共和國專利法第 22 條第 2 款的規定；

權利要求 2-7、9-13 具備創造性，符合中華人民共和國專利法第 22 條第 3 款的規定；

權利要求 1、8 不具備創造性，不符合中華人民共和國專利法第 22 條第 3 款的規定。



通過

➤ PAG 可能會獲批





# 1. 申請階段 – 官方檢索報告 (3/4)

## 檢索結論

### 部分肯定

檢索結論：

權利要求 1-8 具備新穎性，符合中華人民共和國專利法第二十二條第二款的規定。

權利要求 1-7 不具備創造性，不符合中華人民共和國專利法第二十二條第三款的規定。

權利要求 8 具備創造性，符合中華人民共和國專利法第二十二條第三款的規定。

檢索結論：

權利要求 1-10 具備專利法第二十二條第二款規定的新穎性。

權利要求 1, 3 (部分), 4 (部分), 5 (部分), 6, 8 (部分), 9 (部分), 10 (部分) 不具備專利法第二十二條第三款規定的創造性；權利要求 2, 3 (部分), 4 (部分), 5 (部分), 7, 8 (部分), 9 (部分), 10 (部分) 具備專利法第二十二條第三款規定的創造性。



通過

➤ PAG 可能會獲批



# 1. 申請階段 – 官方檢索報告 (4/4)

## 檢索結論

### 全部否定

检索结论:

权利要求 1-2, 3 (部分) 不具备新颖性, 不符合中华人民共和国专利法第二十二条第二款的规定。

权利要求 3 (部分), 4-11 具备新颖性, 符合中华人民共和国专利法第二十二条第二款的规定。

权利要求 3 (部分), 4-11 不具备创造性, 不符合中华人民共和国专利法第二十二条第三款的规定。



不通過

➤ PAG 可能不會獲批





01

## 申請階段



- 申請資格
- 官方檢索報告
- 申請表格**
- 提交 PAG 申請



# 1. 申請階段 – 申請表格

## 填寫PAG申請表格 (英/中)



PAG\_App\_Form(CHI)



PAG\_App\_Form(ENG)

OR

## 向我們發送可以解釋以下內容的信息：

### 發明內容

- 有什麼作用?
- 如何運作?

### 具體實施方式

- 構建
- 涉及的原則
- 方法

### 附有簡要說明的圖

### 這項發明與現有技術的差異





01

## 申請階段



- 申請資格
- 官方檢索報告
- 申請表格
- 提交 PAG 申請**



# 1. 申請階段 – 提交 PAG 申請

- 通過本公司(HKIPA)提交 PAG 申請, 本公司將會:
  - ✓ 做所有的行政工作
  - ✓ 與香港生產力促進局(下稱「HKPC」) / 創新科技署(下稱「ITC」)溝通
- 請同時準備以下信息/文件:

個人申請人	申請公司
<input type="checkbox"/> 香港身分證副本	<input type="checkbox"/> 僱傭合同 (所有發明人與申請公司)
<input type="checkbox"/> 地址證明 (香港郵遞地址)	<input type="checkbox"/> 地址證明 (與商業登記證相同)
	<input type="checkbox"/> 商業登記證(BR) <input type="checkbox"/> 公司註冊證書(CI) <input type="checkbox"/> 法團成立表格(NNC1) 或 周年申報表(NAR1)





02

## 評審階段



- HKPC的提問
- 面談訪問



## 2. 評審階段 – HKPC的提問 (1/7)

HKPC的提問是有關:

申請人

Greeting from HKPC.

We are writing in respect of the captioned application to the Patent Application Grant Scheme (PAG).

Your application has been processed and now is in the assessment stage, you are required to provide the following documents/items in order to complete the necessary procedures in this stage.

Please acknowledge receipt of this email.

- 1) Please send us an **updated NAR1** if affirmative. There is no document proof shows that [REDACTED] is the director of [REDACTED]
- 2) Re. P.1 of **the application form**, Please fill the Chinese name of applicant company and fill "NA" if there is no fax no. .
- 3) Re. P. 11 of the application form, please state explanation beside the **technology element involved** (Information Technology).

Please find attached blank form and your submitted form for your information. The corresponding password of the folder is your mobile no. stated in form.

PAG申請表格

這項發明





## 2. 評審階段 – HKPC的提問 (2/7)

### 有關PAG申請表格

PAG 申請表格 與 官方檢索報告  
➤ 發明名稱必須相同

- (1) Since the application is submitted via e-platform, please note that we will ask the applicant to sign the declaration (P.5-8) during the face-to-face interview in later assessment stage.
- (2) PAG form P.10: Re. Search report and specification of subject invention provided, it is noted that the invention title is "██████████", which is different from the one shown on PAG application form. Please clarify and revise PAG form if applicable. Please note that the information should be aligned.
- (3) PAG form P.12: Please provide the answer of PART II D question 3.
- (4) PAG form P.19: Please provide the answer of PART III C question 3.

填寫 PAG 申請表中的所有空白部分



## 2. 評審階段 – HKPC的提問 (3/7)

### 有關PAG申請表格

#### 提供公司及發明人的中英文名稱

- (1) It is noted from the BR, CI and NNC1 provided that there is **Chinese name for applicant company**. Please provide the Chinese name on P.1 of the application form.
- (2) NNC1: The part "For Official Use" is left empty (P.1) and the signatures are missing inside NNC1. Grateful if applicant could provide **the updated NNC1 and also the receipt for paying the NNC1 fee**.
- (3) P.3 of the application form, Please provide the **Chinese name of the inventors** if applicable.
- (4) Employment contract of inventor, **[REDACTED]** for showing the direct relationship with the applicant company.



## 2. 評審階段 – HKPC的提問 (4/7)

### 有關申請人

#### 周年申報表

Your application has been processed and now is in the assessment stage, you are required to provide the following documents/items in order to complete the necessary procedures in this stage.

Please acknowledge receipt of this email.

- (1) NAR1: Please provide NAR1 of its mother company [REDACTED]
- (2) Employment contract or other documents of inventor [REDACTED] for showing the direct relationship with the applicant company.

提供證明文件

➤ 證明發明人與申請公司有直接關係



## 2. 評審階段 – HKPC的提問 (5/7)

### 有關這項發明

### 組織架構圖

Please find below questions from ITC.

- (1) Grateful if the company applicant would provide **an organizational chart of the mother companies.**
- (2) Grateful if the CI of [REDACTED]
- (3) Grateful for **explanation of the test reports provided.**

### 測試報告

Dear [REDACTED]

Please find below questions from ITC.

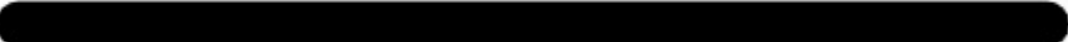
- (1) Grateful to know **if the subject invention is a drug/supplement.** If affirmative, grateful if the applicant would provide **safety test report conducted by third party.**
- (2) Please **provide documents of [REDACTED]** to **verify the shareholder information.**



## 2. 評審階段 – HKPC的提問 (6/7)

### 有關這項發明

### 所涉及技術的簡要說明

- (1) Please provide a **brief explanation on the technology involved** next to the technology chosen on P.10 of the application form.
- (2) Please fill in the Chinese Name and HKID No. on P.3 of the application form.
- (3) Public displays has been taken place since January 2022, as mentioned on P.16 of the application form. As **public disclosure may affect the patentability of the invention, please advise the content and scope of disclosure.**
- (4) Please provide the official receipt of NNC1.
- (5) Please provide updated address proof with date of issue.
- (6) Please **provide a diagram of the subject invention.**
- (7) Please provide the **technical specification** of subject invention, including but not limited to size, power and sensitivity of various sensors.
- (8) Please provide information 

### 提供技術規格



## 2. 評審階段 – HKPC的提問 (7/7)

### 有關這項發明

告知這項發明是否符合安全法規  
(例如電子產品、個人信息、藥品)

- (1) Grateful if the applicant would fill in the **Chinese Name** of first inventor on P.5 of the application form.
- (2) Grateful to know if electronics are involved in subject invention. If affirmative, please advise if subject invention would comply with **safety regulations** related to electronics in the territories where the invention will be commercialised.
- (3) Grateful to know if **algorithm is used in subject invention**, please.
- (4) The answer is not relevant to the question on P.19 of the form. Please revise.
- (5) Grateful to know what kind of [REDACTED] subject invention would generate. Please provide a **brief explanation on how the subject invention works.**

提供圖解和算法

這項發明如何運作





02

## 評審階段



HKPC的提問



面談訪問



## 2. 評審階段 – 面談訪問 (1/3)

- HKPC將安排一次簡短的面談訪問，時間約為 20-30 分鐘，
  - 用於驗證所有發明人的身份
  - 進一步理解這項發明

To further proceed with this application, we would like to invite inventors (1. [REDACTED] and 2. [REDACTED]) of the subject application, to attend a face to face interview. It is a short interview which takes about 15-30 minutes for verifying the identity of the inventor and further understanding the subject invention of the PAG application.

所有發明人須出席在香港進行的面談訪問  
✓ 發明人可以一起或單獨參加面談訪問





## 2. 評審階段 – 面談訪問 (2/3)

Please find below proposed schedule below so that we could arrange for the interview. We would proceed to prepare and write the assessment report to Innovation Technology Commission once the interview is completed.

Option A: 4 July 2022 (Mon) at 3 p.m.

Option B: 8 July 2022 (Fri) at 11 a.m.

Option C: 13 July 2022 (Wed) at 3 p.m.

We look forward to receiving your response on or before 6 Jul 2022.

HKPC會直接擬議時間表

或

Please advise the availability so that we could arrange for a suitable date and time for the interview. We would proceed to prepare and write the assessment report to Innovation Technology Commission once the interview is completed.

We look forward to receive updates from you, on or before 22 Jun 2022.

要求申請人提供可用時間



## 2. 評審階段 – 面談訪問 (3/3)

### 檢查清單

- 香港身份證
- 原型/演示
- 一式兩份已簽署及填妥的PAG申請表格
- 官方專利檢索報告的正本

PAG 申請表格和之後的所有HKPC回條  
➤ 簽名及公司印章必須相同





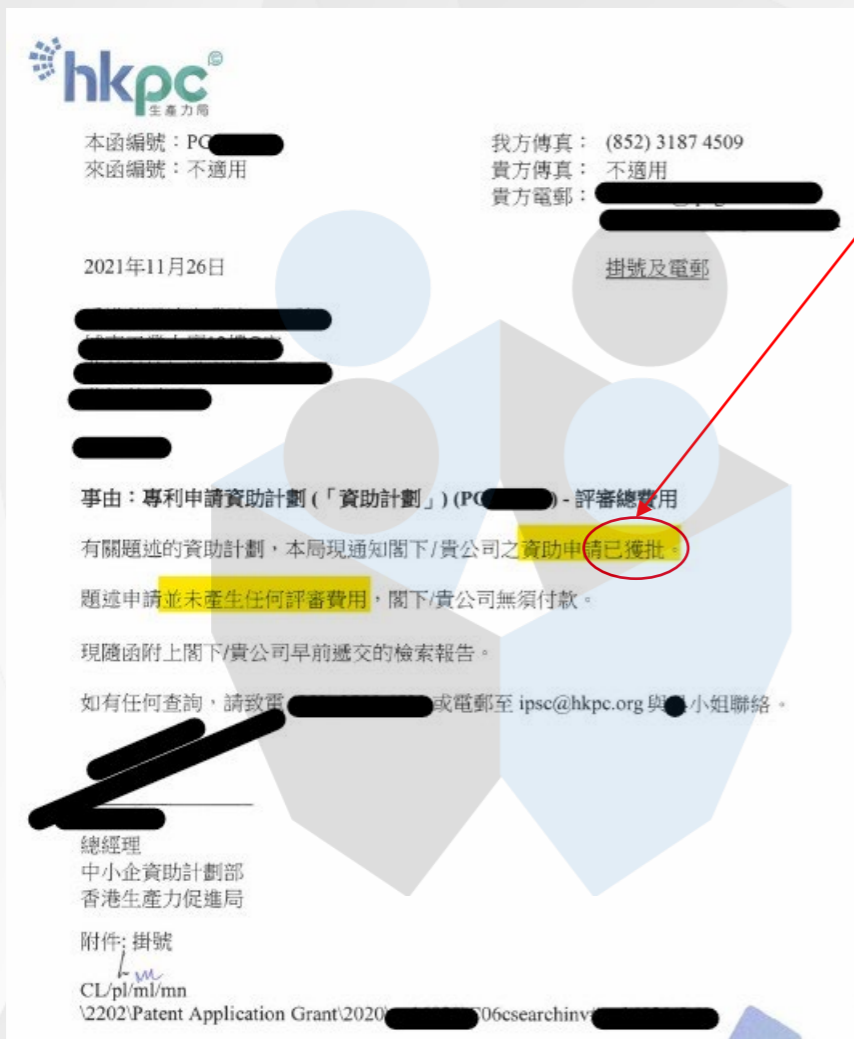
Hong Kong  
Intellectual  
Property Agent

03

## 申請獲批



### 3. 申請獲批



PAG 獲批函 (HKPC發出)

PAG獲批

屆滿日期

獲批日期

檔號 : PG [redacted]  
電話 : 3841 4730

鍾先生:

檔案編號 : PG [redacted]  
項目名稱 : [redacted]

你向專利申請資助計劃提出的資助申請，經已獲得批准。本署將提供最高資助金額港幣二十五萬元正，或專利申請直接費用（包括專利檢索和技術評審費用）的百分之九十，以金額較低者為準，給你為上述發明品作申請專利之用。而你必須繳付專利申請費用總額餘下的百分之十。有關的專利申請必須以你 [redacted] 的名義申請。該資助金額不能轉讓。除非獲得本署書面批准，專利申請資助由本批准書發出起計三年內有效至屆滿日期二零二四年十一月十八日為止。

香港生產力促進局稍後將與你聯絡，商討向有關機構提交專利申請的事宜。

如有任何疑問，請致電 [redacted] 與本人聯絡。

創新科技署署長  
[redacted]

副本送：香港生產力促進局中小企營商服務部  
[redacted]

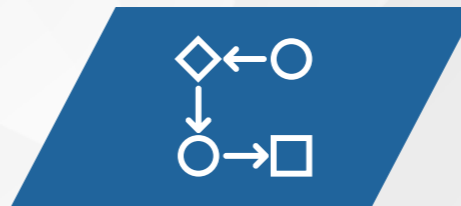
二零二一年十一月十九日

PAG 獲批函 (ITC發出)



04

## 獲批後階段



- 支付10%定金
- 選擇地區申請
- 獲取報價
- 指定 PAG 代理
- 收取HKPC信件
- 付款方式



## 4. 獲批後階段 – 支付10%定金

- 向HKPC支付27,777.7港元(10%定金)
  - 獲得PAG資助 (250,000港元)

### PAG 餘額總計 = 申請階段 + 提交後階段

PAG 餘額總計 (上限):

250,000港元 ÷ 0.9 = 277,777.80港元

申請階段 (上限):

180,000港元 ÷ 0.9 = 200,000港元

提交後階段 (上限):

70,000港元 ÷ 0.9 = 77,777.80港元

註 1:

描述	百分比	金額 (HK\$)
創新科技署支付額	90	250,000.00
申請人支付額	10	27,777.80
總金額	100	277,777.8

註 2:

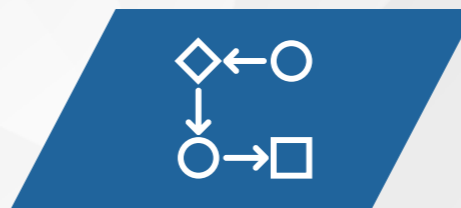
$$\text{代理收費的上限} \times 0.9 = \text{HK\$250,000.0} - \text{HK\$} \text{ [ ] } \times 0.9$$

↑ 創新科技署提供之90% 資助      ↑ 最高資助額      ↑ 累計使用資助



04

## 獲批後階段



- 支付10%定金
- 選擇地區申請**
- 獲取報價
- 指定 PAG 代理
- 收取HKPC信件
- 付款方式



## 4. 獲批後階段 – 選擇地區申請

- 選擇您想要遞交專利申請的地區

Dear [REDACTED],

Ref. No.: PG [REDACTED]

Applicant: [REDACTED]

We are pleased to inform you that ITC has approved the subject application for funding support under the Patent Application Grant on 16 May 2022.

Please advise in which countries and which types of protection (i.e. "Invention Patent" or "Utility Model Patent") that the applicant intend to file patent applications in respect of the invention.

Moreover, please also advise & provide if any patent application(s) in respect of applicant's invention have been filed so far for claiming priority. Upon your confirmation, we shall prepare corresponding documents for your consideration.

We look forward to hearing from you.

Dear [REDACTED],

閣下的 PAG 申請已獲批核，現附上信函供您參閱。

所有經本資助計劃提交的專利申請須以貴公司 [REDACTED] 的名義作出申請。資助有效期為 3 年，直至 2025 年 4 月 6 日屆滿。

有關題述的 PAG 申請，請告知以下事項：-

- (1) 在那些地區提交專利申請；
- (2) 提交什麼類型的專利申請（發明專利或實用新型專利）；和
- (3) 有沒有任何優先權的日期（請提供相關文件）。

當我們收到您的指示，便會發信函給您以便我們展開申請工作。請在 2022 年 4 月 26 日或之前回覆以上提問。

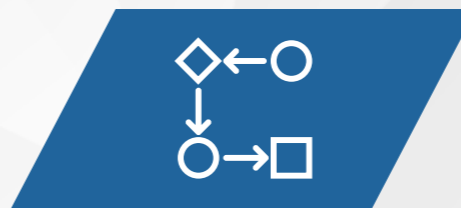






04

## 獲批後階段



- 支付10%定金
- 選擇地區申請
- 獲取報價**
- 指定 PAG 代理
- 收取HKPC信件
- 付款方式



## 4. 獲批後階段 – 獲取報價

- 獲取HKIPA的報價

### Filing Fee:

- China Patent Application (Invention): HK\$23,000(Filing fee) + HK\$12,000(Drafting patent document in Chinese)
- Hong Kong standard patent application (Re-registration): HK\$6,000
- Japan Patent Application (Invention): HK\$64,000(Filing fee) + HK\$2,000(Priority claim) + HK\$6,000[Tentative](Translating from Chinese to Japanese)
- Korea Patent Application (Invention): HK\$37,000(Filing fee) + HK\$2,000(Priority claim) + HK\$6,000[Tentative](Translating from Chinese to Korean)
- Taiwan Patent Application (Invention): HK\$28,000

Handling fee for office actions (if any): around HK\$10,000 - HK\$20,000 for each country

Since HKPC has divided the PAG grant into 2 stages: Filing stage & post-filing stage, please find the following table for your reference:

	1 <sup>st</sup> stage: Filing stage (Max: HKD200,000)	2 <sup>nd</sup> stage: Post-filing stage (Max: HKD77,777.80)	PAG balance (Max: HKD277,777.80)	
	Filing	OAs	Granting	
China (Invention) (CN)	35,000 (23,000+12,000)	~10,000 to 20,000		~55,000
Hong Kong standard (Re-registration) (HKP4P5)	3,000	N/A	3,000	6,000
Japan (JP)	~52,000 (44,000+2,000+6,000)	~10,000 to 20,000	20,000	~92,000
Korea (KR)	~45,000 (37,000+2,000+6,000)	~10,000 to 20,000		~65,000
Taiwan (TW)	28,000	~10,000 to 20,000		~48,000
<b>Total</b>	~163,000	~80,000	23,000	~266,000

\*HK\$12,000 is the drafting fee in Chinese.

\*HK\$2,000 is the claiming priority fee.

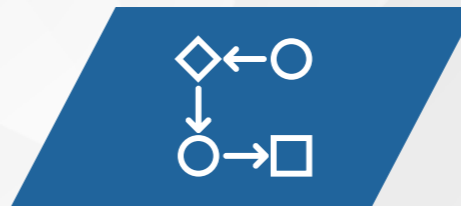
\*HK\$6,000 is the translation fee (i.e. Chinese to Japanese, Chinese to Korean).





04

## 獲批後階段



- 支付10%定金
- 選擇地區申請
- 獲取報價
- 指定 PAG 代理**
- 收取HKPC信件
- 付款方式



## 4. 獲批後階段 – 指定 PAG 代理

- 指定 PAG 代理  
(i.e. “香港知識產權代理有限公司”)

### HKPC 確認信件 (C01):

- 確認 PAG 代理
- 確認申請地區
- PAG 餘額的計算
- 申請人的10%定金

PG/[REDACTED]/HKu, PG/[REDACTED]/PCT, PG/[REDACTED]/PRC/p, PG/[REDACTED]

ipsc@hkpc.org  
收件人 [REDACTED] 27/5/20  
抄送 [REDACTED]

需后续工作。 完成时间: 星期五 2022年6-10。

 C01cquo#[REDACTED](1.1).pdf 3 MB	 Appendix_HKST.pdf 113 KB
 Appendix_PRCp.pdf 22 KB	 Appendix_US.pdf 108 KB
 Appendix_PCT.pdf	

Dea [REDACTED]

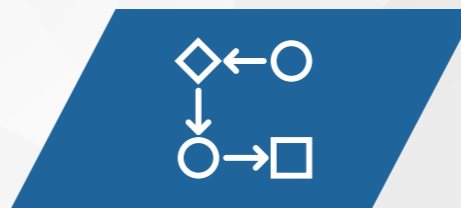
Please find **the attached letter with appendix for your confirmation** and please return the reply slip to us for further handling.

Thanks & regards,



04

## 獲批後階段




- 支付10%定金
- 選擇地區申請
- 獲取報價
- 指定 PAG 代理
- 收取HKPC信件**
- 付款方式




## 4. 獲批後階段 – 收取HKPC信件


- 收到HKPC發出的報價單通知書 / 帳單通知書 (即 C03quo / C05inv)
- 在回條上簽名並蓋章

RE: PG/[REDACTED] Quotati...

 ipsc@hkpc.org  
收件人 [REDACTED]  
抄送 [REDACTED]

31/5/2022

 需后续工作。 完成时间: 星期二 2022年5-31。  
答复此邮件的时间为 31/5/2022 下午 3:29。

 C03fil\_quo#[REDACTED]HKu(1.1).pdf  
1 MB

Dear [REDACTED]

Please find the attached **quotation letter** for your confirmation and please return the reply slip to us for further handling.

Thanks & regards,  
[REDACTED]

### HKPC 通知書:

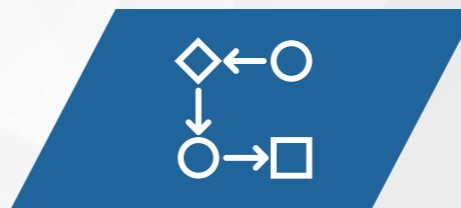
- 確認報價單 / 帳單
- 計算申請人對每張賬單的 10% 的自付額





04

## 獲批後階段



- 支付10%定金
- 選擇地區申請
- 獲取報價
- 指定 PAG 代理
- 收取HKPC信件
- 付款方式**



## 4. 獲批後階段 – 付款方式

HKIPA 會:

- 遞交申請
- 把發票寄送給HKPC
- 直接從HKPC索取款項

RE: PG/[REDACTED]/HK/u - HKP6 - Report



[REDACTED]@ipagent.com.hk>

收件人 'ipsc@hkpc.org'; [REDACTED]

抄送 [REDACTED]

14/6/2022



Dear [REDACTED]

Attached please find the filing record for your processing, the original invoice will be sent by mail soon.

Thank you.

Best Regards,

[REDACTED]  
Hong Kong Intellectual Property Agent Limited







# Hong Kong Intellectual Property Agent



香港新界白石角  
香港科學園第三期  
科技大道西12號 2樓230室



(+852) 3563 5180



(+852) 3565 1001



[www.ipagent.com.hk](http://www.ipagent.com.hk)



[info@ipagent.com.hk](mailto:info@ipagent.com.hk)

